

N. 93 — 2035

**14 JULI 1993. — Decreet houdende de toekenning van zendvergunningen aan de omroeporganisaties (1)**

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet.**Art. 2.** Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° omroepen : het oorspronkelijke uitzenden via de kabel of draadloos, via zendapparatuur op aarde of aan boord van een satelliet, in al dan niet gecodeerde vorm van voor ontvangst door het publiek bestemde programma's.

Die programma's kunnen bestaan uit klank-, televisie- of andere soorten van programma's. Hieronder is mede begrepen het overdragen van programma's tussen ondernemingen met het oog op doorgifte daarvan aan het publiek. Hieronder zijn niet begrepen communicatiediensten die informatieve gegevens of andere prestaties op individueel verzoek verstrekken zoals telekopie diensten, elektronische databanken en andere soortgelijke diensten;

2° radio-omroepdienst : dienst voor radioverbindingen die uitzendingen doet welke bestemd zijn om rechtstreeks door het publiek in het algemeen te worden ontvangen. Deze dienst kan bestaan uit klank-, televisie- of andere soorten van uitzendingen.

Voor de radio-omroepdienst per satelliet geldt de uitdrukking « bestemd om rechtstreeks door het publiek in het algemeen te worden ontvangen » zowel voor de ontvangst via een kabelradio- of een kabeltelevisienet als voor de ontvangst door middel van een collectieve of een individuele antenne;

3° omroepzendapparatuur : ieder apparaat bestemd om signalen van de radio-omroepdienst uit te zenden of om het transport van omroepsignalen via radioverbindingen te verzorgen;

4° omroepzendvergunning : vergunning voor de exploitatie van ieder apparaat bestemd om signalen van de radio-omroepdienst uit te zenden;

5° omroeptransportvergunning : vergunning voor de exploitatie van ieder apparaat bestemd om het transport via radioverbindingen te verzorgen van omroepsignalen voor omroepdoeleinden;

6° openbare omroeporganisatie : de Nederlandse Radio en Televisie-uitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap, afgekort BRTN;

7° particuliere omroeporganisatie : de niet-openbare televisieverenigingen en de niet-openbare radio's, door de Vlaamse Gemeenschap erkend.

**Art. 3. § 1.** Niemand mag omroepzendapparatuur bezitten of exploiteren zonder schriftelijke omroepzendvergunning en/of omroeptransportvergunning, uitgereikt door de Vlaamse Executieve.

De omroeptransportvergunning en de omroeptransportvergunning zijn persoonlijk en mogen aan een derde slechts worden overgedragen na het schriftelijk akkoord van de Vlaamse Executieve.

§ 2. Onverminderd het gestelde in § 5 mag de Vlaamse Executieve uitsluitend een omroepzendvergunning en/of omroeptransportvergunning toekennen aan de door haar erkende particuliere omroeporganisatie.

§ 3. De Vlaamse Executieve bepaalt de modaliteiten en de procedure voor het aanvragen, het wijzigen, het schorsen, of het intrekken van de omroepzendvergunningen.

De omroepzendvergunning geldt voor de duur van de erkenning van de particuliere omroeporganisaties.

Het opschorten of intrekken van de erkenning van de particuliere omroeporganisaties heeft het opschorten of het intrekken van de omroepzendvergunning tot gevolg.

§ 4. De Vlaamse Executieve bepaalt de procedure en de modaliteiten voor het aanvragen, het wijzigen, het schorsen of het intrekken van de omroeptransportvergunning en de duur van de omroeptransportvergunning.

§ 5. De in § 1 van dit artikel bedoelde vergunningen zijn niet vereist voor de openbare omroeporganisatie. De Vlaamse Executieve stelt de openbare omroeporganisatie de frequenties ter beschikking die zij nodig heeft voor het exploiteren van haar omroepzendapparatuur.

**Art. 4.** De Vlaamse Executieve stelt de specifieke politieverordeningen vast die de omroeporganisaties aanbelangen.

**Art. 5.** De Vlaamse Executieve bepaalt de specifieke technische voorschriften van de vergunningen.

**Art. 6.** De Vlaamse Executieve stelt het bedrag vast dat moet worden betaald door de titularissen van de vergunningen voor de dekking van de kosten voor het uitreiken, wijzigen of toezicht op de vergunningen. Zij bepaalt de betalingsmodaliteiten van deze rechten.

**Art. 7.** Inbreuk op artikel 3 van dit decreet en de in uitvoering daarvan genomen besluiten wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één jaar en met een geldboete van tweehonderd tot vierduizend frank of met één van die straffen alleen.

**Art. 8.** Artikel 3 van de wet van 18 mei 1960 houdende organisatie van de Instituten der Belgische Radio en Televisie, wordt opgeheven wat de Vlaamse Gemeenschap betreft.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 juli 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden,

H. WECKX

(1) *Zitting 1992-1993*

Stukken :

— Ontwerp van decreet : 298 — Nr. 1

— Amendementen : 298 — Nr. 2

— Verslag : 298 — Nr. 3.

*Handelingen* : — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 5 en 7 juli 1993.

## TRADUCTION

F. 93 — 2035

**14 JUILLET 1993. — Décret portant octroi d'autorisations d'émission aux organismes de radiodiffusion**

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière visée à l'article 59 *bis* de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'application du présent décret il y a lieu d'entendre par :

1<sup>o</sup> radiodiffuser : l'émission primaire par le câble ou sans fil, par des appareils émetteurs terrestres ou à bord d'un satellite, codée ou non, de programmes destinés au public.

Ces programmes peuvent comprendre des émissions sonores, des émissions de télévision ou d'autres genres d'émissions. Est également visée la communication de programmes entre entreprises en vue d'une rediffusion à l'intention du public. Ne sont pas visés les services de communications fournissant, sur appel individuel, des éléments d'information ou d'autres prestations, tels que les services de télécopie, les banques de données électroniques et autres services similaires;

2<sup>o</sup> service de radiodiffusion : service de radiocommunication dont les émissions sont destinées à être reçues directement par le public en général. Ce service peut comprendre des émissions sonores, des émissions de télévision ou d'autres genres d'émission.

Pour le service de radiodiffusion par satellite, l'expression « destinées à être reçues directement par le public en général » s'applique aussi bien à la réception par l'intermédiaire d'un réseau de radiodistribution ou de télédistribution qu'à la réception au moyen d'une antenne collective ou d'une antenne individuelle;

3<sup>o</sup> appareils émetteurs de radiodiffusion : tout appareil destiné à émettre des signaux du service de radiodiffusion ou à assurer le transport des signaux de radiodiffusion par radiocommunications;

4<sup>o</sup> autorisation d'émission de radiodiffusion : autorisation d'exploiter tout appareil destiné à émettre des signaux du service de radiodiffusion;

5<sup>o</sup> autorisation de transport de radiodiffusion : autorisation d'exploiter tout appareil destiné à assurer le transport par radiocommunications de signaux de radiodiffusion à des fins de radiodiffusion;

6<sup>o</sup> organisme public de radiodiffusion : la « Nederlandse Radio en Televisie-uitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap », en abrégé BRTN;

7<sup>o</sup> organisme privé de radiodiffusion : les sociétés de télévision non publiques et les radios non publiques agréées par la Communauté flamande.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Nul ne peut détenir ou exploiter des appareils émetteurs de radiodiffusion sans l'autorisation écrite d'émission de radiodiffusion et/ou l'autorisation de transport de radiodiffusion accordée par l'Exécutif flamand.

L'autorisation d'émission de radiodiffusion et l'autorisation de transport de radiodiffusion sont personnelles et ne peuvent être cédées à des tiers qu'après accord écrit de l'Exécutif flamand.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 5, l'Exécutif flamand peut octroyer exclusivement une autorisation d'émission de radiodiffusion et/ou une autorisation de transport de radiodiffusion qu'à l'organisme privé de radiodiffusion agréé par lui.

§ 3. L'Exécutif flamand détermine les modalités et la procédure de demande, de modification, de suspension et de retrait de l'autorisation d'émission de radiodiffusion.

L'autorisation d'émission de radiodiffusion est valable pendant la durée de l'agrément des organismes privés de radiodiffusion.

La suspension ou le retrait de l'agrément des organismes privés de radiodiffusion entraîne la suspension ou le retrait de l'autorisation d'émission de radiodiffusion.

§ 4. L'Exécutif flamand détermine les modalités et la procédure de demande, de modification, de suspension et de retrait de l'autorisation de transport de radiodiffusion ainsi que la durée de l'autorisation de transport de radiodiffusion.

§ 5. Les autorisations visées au § 1<sup>er</sup> de cet article ne sont pas requises pour les organismes publics de radiodiffusion. L'Exécutif flamand assigne à l'organisme public de radiodiffusion les fréquences nécessaires à l'exploitation de ses appareils émetteurs de radiodiffusion.

**Art. 4.** L'Exécutif flamand arrête les règlements de police spécifiques qui concernent les organismes de radiodiffusion.

**Art. 5.** L'Exécutif flamand arrête les prescriptions techniques spécifiques des autorisations.

**Art. 6.** L'Exécutif flamand fixe le montant à payer par les titulaires des autorisations pour la couverture des coûts d'octroi, de modification ou de contrôle des autorisations. Il détermine les modalités de paiement de ces droits.

**Art. 7.** Toute infraction à l'article 3 du présent décret et aux arrêtés pris en exécution de celui-ci sera punie d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de deux cents à quatre mille francs ou d'une de ces peines seulement.

**Art. 8.** L'article 3 de la loi 18 mai 1960 organique des instituts de la Radiodiffusion-Télévision belge est abrogé en ce qui concerne la Communauté flamande.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 juillet 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises,

H. WECKX

*Session 1992-1993*

*Documents :*

— *Projet de décret : 298 — N° 1*

— *Amendements : 298 — N° 2*

— *Rapport : 298 — N° 3.*

*Annales : — Discussion et adoption. Séances du 5 et 7 juillet 1993.*